



No. 18

N° 18

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**June 11, 2002**

Daytime Meeting - Sessional Day 28

**Mardi**  
**11 juin 2002**

Séance de l'après-midi - jour de session 28

**3rd Session,**  
**37th Parliament**

**3<sup>e</sup> session**  
**37<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 85, An Act to amend the Electricity Act, 1998 by making the corporations created under it subject to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Mr. McGuinty.

Bill 87, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about events at Ipperwash Provincial Park leading to the death of Dudley George. Mr. Phillips.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 85, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité en assujettissant les personnes morales créées en vertu de celle-ci à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. M. McGuinty.

Projet de loi 87, Loi prévoyant une enquête publique pour découvrir la vérité sur les événements qui se sont produits au parc provincial Ipperwash et qui ont conduit au décès de Dudley George. M. Phillips.

---

**PETITIONS**

Petition relating to Stopping the deregulation and privatization of Ontario's electricity system (Sessional Paper No. P-8) Mrs. Dombrowsky.

Petition relating to Professional Learning from the Stability in Education Act, 2001 (Sessional Paper No. P-21) Mr. Gilchrist.

Petition relating to Community care access centres (Sessional Paper No. P-29) Mrs. Dombrowsky.

Petition relating to Funding audiologists directly for the provision of audiology services (Sessional Paper No. P-30) Mr. Caplan.

Petitions relating to Funding of Ontario's universities and colleges (Sessional Paper No. P-33) Mr. Bartolucci and Mr. Kormos.

Petitions relating to Closing the cardiac surgery services at Children's Hospital of Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-36) Mrs. Boyer, Mr. Cleary, Mr. Conway, Mr. Lalonde and Mr. Patten.

Petition relating to Amending the Optometry Act (Sessional Paper No. P-46) Mr. Kormos.

Petition relating to Drug testing to Ontario Works recipients (Sessional Paper No. P-47) Mr. Gerretsen.

Petition relating to Education funding at the Toronto District School Board (Sessional Paper No. P-48) Mr. Caplan.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Mrs. Molinari moved,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 124, An Act to improve public safety and to increase efficiency in building code enforcement, when Bill 124 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment, and

That, the vote on second reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

---

**ORDRE DU JOUR**

M<sup>me</sup> Molinari propose,

That on the same day that the bill receives second reading, it may be called for third reading and;

When the order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That, the vote on third reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

After some time, Mr. Gerretsen moved:-

Après quelque temps, M. Gerretsen propose:-

That, the motion be amended as follows:-

That the first paragraph be amended by adding the following after the last word,

“at such time, the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government” and,

That the third paragraph be deleted.

The debate continued and, after some time, Mr. Caplan moved:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Caplan propose:-

That the amendment to the motion be amended by adding the following:-

That the sentence “That the third paragraph be deleted” be replaced with “That the fourth paragraph be deleted”.

The debate continued and, after some time, Mr. Caplan moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Caplan propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 24 NAYS - 49

POUR - 24 CONTRE - 49

The debate continued and, after some time, Mr. Caplan moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Caplan propose l'ajournement des débats et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 26 NAYS - 46

POUR - 26 CONTRE - 46

Mr. Caplan's amendment to the amendment to the motion, having been put, was lost on the following division:-

Le sous-amendement de M. Caplan à la motion, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 26

Agostino	Caplan	Di Cocco	Hoy	Martin
Bartolucci	Christopherson	Dombrowsky	Kormos	Patten
Bisson	Churley	Duncan	Lalonde	Phillips
Bountrogianni	Cleary	Gerretsen	Levac	Pupatello
Boyer	Conway	Gravelle	Marchese	Ramsay
Bradley				

#### NAYS / CONTRE - 42

Arnott	Galt	Kells	Munro	Stewart
Baird	Gilchrist	Klees	Murdoch	Stockwell
Beaubien	Hardeman	Marland	Mushinski	Tascona
Chudleigh	Hastings	Martiniuk	Newman	Tsubouchi
Clark	Hodgson	Maves	Ouellette	Wettlaufer
Coburn	Hudak	Mazzilli	Runciman	Wilson
Cunningham	Jackson	Miller	Sampson	Wood
Dunlop	Johns	Molinari	Sterling	Young
Ecker	Johnson			

Mr. Gerretsen's amendment to the motion, having been put, was lost on the following division:-

L'amendement de M. Gerretsen à la motion, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 27**

Agostino	Caplan	Dombrowsky	Kormos	Patten
Bartolucci	Christopherson	Duncan	Lalonde	Peters
Bisson	Churley	Gerretsen	Levac	Phillips
Bountrogianni	Cleary	Gravelle	Marchese	Pupatello
Boyer	Conway	Hoy	Martin	Ramsay
Bradley	Di Cocco			

**NAYS / CONTRE - 43**

Arnott	Galt	Klees	Murdoch	Stockwell
Baird	Gilchrist	Marland	Mushinski	Tascona
Beaubien	Hardeman	Martiniuk	Newman	Tsubouchi
Chudleigh	Hastings	Maves	Ouellette	Wettlaufer
Clark	Hodgson	Mazzilli	Runciman	Wilson
Coburn	Hudak	McDonald	Sampson	Witmer
Cunningham	Johns	Miller	Sterling	Wood
Dunlop	Johnson	Molinari	Stewart	Young
Ecker	Kells	Munro		

The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

La motion principale, après avoir été mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 44**

Arnott	Galt	Kells	Munro	Stockwell
Baird	Gilchrist	Klees	Murdoch	Tascona
Beaubien	Hardeman	Marland	Mushinski	Tsubouchi
Chudleigh	Hastings	Martiniuk	Newman	Wettlaufer
Clark	Hodgson	Maves	Ouellette	Wilson
Coburn	Hudak	Mazzilli	Runciman	Witmer
Cunningham	Jackson	McDonald	Sampson	Wood
Dunlop	Johns	Miller	Sterling	Young
Ecker	Johnson	Molinari	Stewart	

**NAYS / CONTRE - 27**

Agostino	Caplan	Duncan	Kormos	Patten
Bartolucci	Christopherson	Gerretsen	Lalonde	Peters
Bisson	Cleary	Gravelle	Levac	Phillips
Bountrogianni	Conway	Hoy	Marchese	Pupatello
Boyer	Di Cocco	Kennedy	Martin	Ramsay
Bradley	Dombrowsky			

The House then adjourned at 7:00 p.m.

À 19 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**GARY CARR**

Speaker

---

